

ATAG

Instrukcja obsługi



Spis treści

1. Wprowadzenie	3
2. Bezpieczeństwo	4
3. Opis kotła.....	5
4. Opis przycisków funkcyjnych i wyświetlacza.....	6
4.1. Ustawienie temperatury ciepłej wody	7
4.2. Ustawienie temperatury zasilania c.o.	7
4.3. Funkcja ECO oraz komfort ciepłej wody (kocioł dwufunkcyjny)	7
4.4. Wyświetlanie bieżących informacji	8
4.5. Przycisk resetu	8
4.6. Ochrona antyzamrozeniowa	9
5. Uzupełnianie wody w instalacji c.o.	10
6. Wyłączenie kotła	11
7. Komunikaty o błędach.....	12
8. Konserwacja	12
9. Gwarancja.....	13

Ważne!

W Państwa interesie leży to, aby Pierwszego Uruchomienia dokonała Autoryzowana Firma Serwisowa (AFS), jest to warunkiem uzyskania gwarancji. Prosimy o dokładne wypełnienie Książki Gwarancyjnej i przechowanie jej w bezpiecznym miejscu. AFS po uruchomieniu prześle do przedstawiciela firmy ATAG Protokół Pierwszego Uruchomienia. Całkowicie wypełniona Książka Gwarancyjna i przesłany Protokół Pierwszego Uruchomienia pozwalają na rejestrację kotła w firmie ATAG i uzyskanie pełnej gwarancji oraz obsługi technicznej.

1. Wprowadzenie



Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla użytkownika i opisuje sposób działania oraz obsługę kotłów ATAG seria I. Sprawy związane z instalowaniem i serwisem opisano w instrukcji montażu i konserwacji, przeznaczonej dla Autoryzowanej Firmy Instalacyjnej (AFI). Przed uruchomieniem kotła należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i w razie wątpliwości lub błędów, skontaktować się z AFI. Firma EKO-TECH-INWEST (ETI) będąca przedstawicielem firmy ATAG w Polsce zastrzega sobie prawo zmiany danych technicznych i wymiarów bez wcześniejszego powiadomienia. Prace przy urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie przez AFI lub AFS, posiadające odpowiednie kwalifikacje, z użyciem odpowiednich przyrządów pomiarowych, skalibrowanych i posiadających aktualny atest.

Przy naprawach należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych ATAG.

Informacje kontaktowe do firmy ETI podano na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Objaśnienia skrótów:

AFI – Autoryzowana Firma Instalacyjna

AFS – Autoryzowana Firma Serwisowa

ETI – EKO-TECH-INWEST

2. Bezpieczeństwo

Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez Autoryzowaną Firmę Instalacyjną (AFI). Prace przy urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie przez AFI lub Autoryzowaną Firmę Serwisową (AFS), z użyciem odpowiednich narzędzi i odpowiednich przyrządów pomiarowych, skalibrowanych i posiadających aktualny atest. Podczas wymiany części można używać tylko oryginalnych elementów ATAG.

	Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci oraz osoby z fizycznymi, umysłowymi lub sensorycznymi niepełnosprawnościami lub nieodpowiednim doświadczeniem i wiedzą, chyba że są one nadzorowane przez wykwalifikowane, uprawnione osoby.
	Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
	Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów.

Gdy wyczujemy zapach gazu należy:

- Nie używać otwartego ognia! Nie palić!
- Nie włączać przełączników elektrycznych, światła, ani innych urządzeń.
- Nie korzystać z telefonu.
- Zamknąć dopływ gazu przy gazomierzu!
- Otworzyć drzwi i okna.
- Powiadomić pozostałe osoby w budynku i natychmiast opuścić budynek.
- Po opuszczeniu budynku, wezwać pogotowie gazowe lub AFI.

Zabezpieczenie przed korozją:

W pobliżu kotła i wlotu powietrza do kotła nie wolno używać żadnych środków w postaci aerozolu, środków zawierających chlor lub fluor, substancji agresywnych, rozpuszczalników, farb itd. Substancje te mają negatywny wpływ na kocioł i mogą spowodować korozję, skutkującą uszkodzeniem kotła.

Kontrola ciśnienia wody:

Ciśnienie wody w instalacji c.o. należy sprawdzać regularnie. Do napełniania instalacji należy używać wyłącznie wody pitnej o twardości do 12° dH. Stosowanie dodatków dopuszczalne wyłącznie po uzyskaniu zgody od EKO-TECH-INWEST. W razie wątpliwości należy skontaktować się z AFI.

Legionella

W przypadku kotłów jednofunkcyjnych współpracujących z zasobnikiem c.w.u., po długotrwałej nieobecności (dłuższej niż 1 tydzień) należy przepłukać instalację wody pitnej. W tym celu należy otworzyć kran z ciepłą wodą na czas co najmniej 5 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu (np. z otwartym oknem). Temperatura wody nie może być niższa niż 60 °C.

3. Opis kotła

CE ATAG seria I jest kondensacyjnym kotłem c. o. z zamkniętą komorą spalania o niezależnym ciągu powietrza i modulowanej mocy palnika, produkowanym w wersji z lub bez funkcji ciepłej wody użytkowej oraz spełniającym Europejskie normy CE (deklaracja zgodności dostępna u producenta).

Dzięki swoim osiągom, kotły ATAG serii I otrzymały dodatkowe znaki jakości Gaskeur:



Gaskeur HR(za wysoką sprawność)

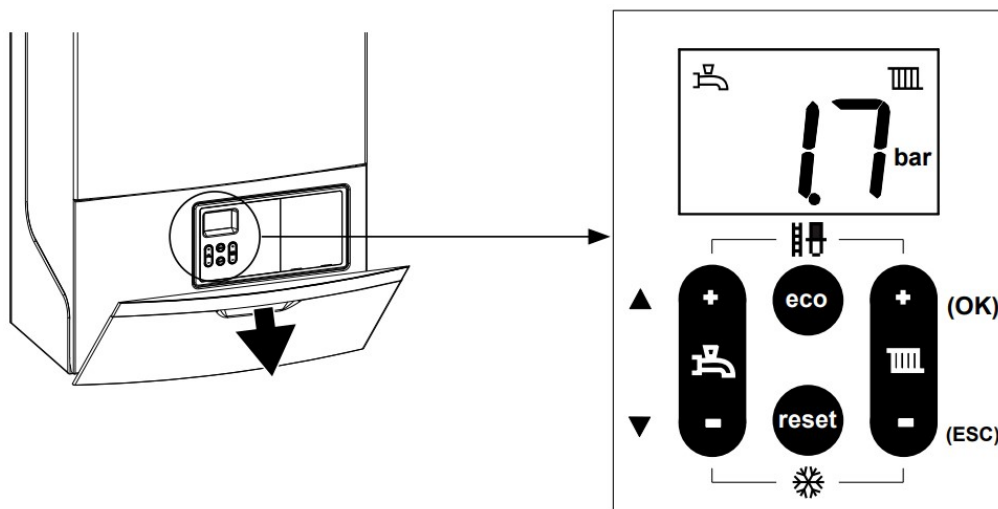
Gaskeur CW (za komfortowy tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej)

Gaskeur SV (za niską emisję NOx)

Kocioł pracujący według ustawień fabrycznych jest zgodny z Gaskeur CW (bez propanu). Jeżeli ustawienia ciepłej wody na kotle lub termostacie będą różne od ustawień fabrycznych kotła, mogą one wpłynąć na zgodność z etykietą Gaskeur.

4. Opis przycisków funkcyjnych i wyświetlacza

Na przedniej obudowie kotła znajdują się drzwiczki. Po ich otwarciu uzyskuje się dostęp do wyświetlacza wraz z przyciskami.



Na wewnętrznej stronie drzwiczek znajduje się krótkie objaśnienie przycisków oraz symboli na wyświetlaczu.

Wyświetlacz pokazuje bieżące ciśnienie wody [bar] oraz symbole określające uruchomione programy.

Znaczenie symboli na wyświetlaczu:

	c.w.u.	Funkcja ciepłej wody jest włączona Miga, jeżeli występuje zapotrzebowanie na ciepłą wodę
	Wskaźnik błędu	Wskazanie błędu (z kodem)
	Klucz	Funkcja serwisowa lub blokada
	Pompa	Praca pompy w trybie ciągłym Miga, gdy ochrona przez zamarzaniem jest aktywna
ECO	Eco	Tryb komfortu ciepłej wody jest wyłączony
	Płomień	Praca palnika
	Grzejnik	Funkcja ogrzewania jest włączona Praca na rzecz ogrzewania

4.1. Ustawienie temperatury ciepłej wody



Krótkie naciśnięcie + lub – pokazuje aktualnie ustawioną wartość temperatury. Następnie naciśnięcie + lub – powoduje zmianę nastawionej wartości. Jest ona natychmiast aktywna.

W celu wyłączenia programu ciepłej wody należy przyciskać przycisk ‘–’ aż do uzyskania minimalnej możliwej wartości, a następnie przydusić go ponownie. Na wyświetlaczu pojawi się „- -”, a symbol  zniknie.

Włączanie programu odbywa się w odwrotnej kolejności.

4.2. Ustawienie temperatury zasilania c.o.



Naciśnij + lub – przycisku .

Wyświetlacz pokaże migającą nastawioną wartość c.o.;

Naciśnij + lub – w celu zmiany nastawy.

Każda zmiana jest realizowana od razu.

Wyłączenie programu c.o.:

W celu wyłączenia programu centralnego ogrzewania należy przyciskać przycisk ‘–’ aż do uzyskania minimalnej możliwej wartości, a następnie przydusić go ponownie. Na wyświetlaczu pojawi się „- -”, a symbol  zniknie. Włączanie programu odbywa się w odwrotnej kolejności.

4.3. Funkcja ECO oraz komfort ciepłej wody (kocioł dwufunkcyjny)



Kotły dwufunkcyjne serii I wyposażone są w funkcję komfort. Jest ona fabrycznie uruchomiona. W celu jej wyłączenia należy wcisnąć przycisk ECO. Jeżeli uruchomiony został tryb ECO, na wyświetlaczu wyświetla się symbol **ECO**. Oznacza to, że tryb komfortu ciepłej wody został wyłączony.

Tryb komfort polega na utrzymywaniu zadanej temperatury wody użytkowej przez kocioł. Dzięki temu w momencie jej poboru ma ona pożądaną temperaturę. W ten sposób kocioł dwufunkcyjny symuluje pracę kotła jednofunkcyjnego z zasobnikiem.

4.4. Wyświetlanie bieżących informacji



Przytrzymaj przycisk ECO przez 6 sekund, aby przejść do menu informacji, a następnie przewijanie (z lewej strony), aby wyświetlić następujące wartości:

A0 = Temperatura wody zasilającej (°C)

A1 = Temperatura wody powrotnej (°C)

A2 = Temperatura ciepłej wody użytkowej (°C)

A3 = Zadana temperatura zasilania (T-set) (°C)

A4 = Temperatura spalin (Jeśli występuje czujnik spalin) (°C)

A5 = Temperatura zewnętrzna (Jeśli czujnik zewnętrzny jest podłączony) (°C)

A6 = Ciśnienie wody kotłowej (bar)

A7 = Natężenie przepływu ciepłej wody (l/min)

A8 = Prąd jonizacji (mA)

A9 = Obroty wentylatora (rpm)

Aby powrócić do standardowego wyświetlania naciśnij ESC.

4.5. Przycisk resetu



Przycisk resetu umożliwia ponowne uruchomienie kotła w przypadku wystąpienia awarii. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol błędu z odpowiednim kodem.

W pozostałych przypadkach klawisz Reset nie spełnia żadnej funkcji.

Przegląd kodów błędów znajduje się w rozdziale 7.

4.6. Ochrona antyzamrozeniowa



Kotły serii I wyposażone są w system ochrony przeciwarzamrozeniowej. Funkcja ta jest aktywna, jeżeli został podłączony czujnik temperatury zewnętrznej.

Ochrona antyzamrozeniowa jest włączana automatycznie i symbolizowana przez migający symbol ❄.

Jeżeli nie podłączono czujnika temperatury zewnętrznej, funkcję można włączyć ręcznie przytrzymując oba klawisze przez 6 sekund. Jeżeli symbol ❄ wyświetlany jest na wyświetlaczu, oznacza to, że funkcja ochrony antyzamrozeniowej jest aktywna. Oznacza to, że pompa obiegowa pracuje w trybie ciągłym.

Aby wyłączyć funkcję ochrony antyzamrozeniowej, należy ponownie przytrzymać oba oznaczone przyciski przez 6 sekund. Oznaczenie na wyświetlaczu zniknie, a pompa wróci do automatycznej pracy.

5. Uzupełnianie wody w instalacji c.o.



Wyświetlacz pokazuje aktualne ciśnienie wody grzewczej.

Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie lub zbyt wysokie, pojawia się kod błędu:



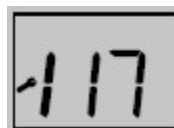
Zbyt niskie ciśnienie: wyświetlany jest kod 118 i symbol klucza:

Zbyt niskie ciśnienie (<1,0 bar) – moc jest zmniejszona o 20%. Instalacja musi zostać uzupełniona.



Zbyt niskie ciśnienie (<0,7 bar) – kocioł zostaje wyłączony. Instalacja musi zostać uzupełniona.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 0,7 bara i instalacja została uzupełniona, należy włączyć program odpowietrzania (kod 105 i symbol klucza będą widoczne).



Zbyt wysokie ciśnienie (>3,0 bar): wyświetli się kod 117 i symbol klucza. Kocioł zostaje zatrzymany. Ciśnienie instalacji należy zmniejszyć przez spuszczenie części wody z instalacji.

Instalacja c.o. musi być napełniana wodą pitną o twardości poniżej 12° dH. Do napełniania lub uzupełnienia wody w instalacji c.o. należy używać zaworu do napełniania instalacji zamontowanego na trójniku pod kotłem i postępować zgodnie z poniższą procedurą:

(W razie wątpliwości, należy skontaktować się z AFI)

- 1 Podłącz wąż do napełniania do kranu z zimną wodą;
- 2 Napełnij wąż wodą;
- 3 Podłącz napełniony wąż do zaworu napełniania/spuszczania wody z instalacji c.o.;
- 4 Otwórz zawór napełniania/spuszczania wody;
- 5 Powoli otwórz kran z zimną wodą;
- 6 Napełniaj instalację c.o. powoli aż do uzyskania ciśnienia 1,7 bara:
Naciskaj przycisk „i” aż na wyświetlaczu ukaże się A6 (ciśnienie wody). Wartość na wyświetlaczu będzie się zwiększać;
- 7 Zamknij zawór z zimną wodą;
- 8 Kod C1 05 pojawi się na wyświetlaczu w momencie osiągnięcia właściwego ciśnienia i rozpocznie się program automatycznego odpowietrzania (około 7 min.);
- 9 Odpowietrz całą instalację (zaczynając od punktów najniżej położonych);
- 10 Ponownie sprawdź ciśnienie instalacji c.o. i w razie potrzeby dopełnij do 1,7 bara
- 11 Upewnij się, że zawór napełniania/spuszczania wody oraz kran z zimną wodą są zamknięte;
- 12 Odłącz wąż do napełniania;

Po zakończeniu programu automatycznego odpowietrzania (C1 05 trwającego 7 min.), kocioł zacznie normalnie funkcjonować.

Ciśnienie wody należy sprawdzać regularnie i w razie potrzeby dopełnić instalację. Ciśnienie w zimnej instalacji powinno wynosić pomiędzy 1,5 a 1,7 bara.

	Może trochę potrwać zanim całe powietrze wytrąci się z wody po napełnieniu instalacji. Zwłaszcza w pierwszym tygodniu mogą być słyszane odgłosy świadczące o obecności powietrza. Automatyczny odpowietrznik znajdujący się w kotle spowoduje usunięcie tego powietrza z instalacji, co oznacza spadek ciśnienia w instalacji po pewnym czasie. Dlatego uzupełnienie wody będzie konieczne dla uzyskania odpowiedniego ciśnienia potrzebnego do prawidłowej pracy kotła
---	---

6. Wyłączenie kotła

W przypadku wyłączenia wakacyjnego, jeżeli kocioł jest wyposażony w zewnętrzny sterownik posiadający program wakacyjny np. system heatapp, należy wykorzystać tę funkcję.

Okres wakacyjny:

Wyłącznie ogrzewania i ciepłej wody:

Wciśnij przycisk – (dla obu przypadków) i trzymaj aż najniższa wartość zostanie osiągnięta. Następnie naciśnij – jeszcze raz. Wyświetlacz pokaże „- -”. Program zostanie wyłączony, a odpowiednia ikona

 lub  zniknie.

Naprawy/modernizacje instalacji c.o.:

Upewnij się, że nie ma żadnego zapotrzebowania na ciepło: pozamykaj wszystkie wylewki ciepłej wody a termostat pokojowy ustaw na minimum. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Podczas opróżniania kotła należy pamiętać, że część wody grzewczej pozostaje w kotle. Gdy występuje ryzyko zamarzania, należy dopilnować, aby pozostała w instalacji woda nie zamarzła.

7. Komunikaty o błędach

W przypadku wystąpienia błędu jest on sygnalizowany przez odpowiedni kod liczbowy na wyświetlaczu. Można spróbować usunąć błąd przyciskiem reset. Jeżeli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze swoim instalatorem i podaj mu wyświetlany kod liczbowy.

Istnieją również kody, które nie wskazują na usterkę kotła. W takim przypadku naciskanie przycisku Reset jest bezcelowe, np.:



105 – program automatycznego odpowietrzania (ok. 7min),

117 – ciśnienie wody za wysokie,

118 – ciśnienie wody za niskie.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków w kotle należy skontaktować się z AFI lub AFS.

10	Błąd czujnika zewnętrznego	111	Przekroczenie temperatury maksymalnej
20	Błąd czujnika zasilania	117	Zbyt wysokie ciśnienie wody (>3 bar) lub zbyt intensywna praca pompy
40	Błąd czujnika powrotu	118	Zbyt niskie ciśnienie wody (<0.7 bar) lub zbyt słaba praca pompy
50	Błąd czujnika ciepłej wody	119	Przerwany mostek na złączu X2 pozycja 4 i 5
61	Brak komunikacji z regulatorem	129	Błąd wentylatora (nie uruchamia się)
78	Czujnik ciśnienia wody poza zakresem lub uszkodzony, jeżeli ciśnienie wody jest prawidłowe uszkodzenie pompy	133	Błąd jonizacji (brak zapłonu po 5 próbach uruchomienia)
105	Aktywny program odpowietrzania	151	Błąd wentylatora (obroty niewłaściwe lub poza zakresem)
110	Przekroczenie temperatury bezpieczeństwa	154	Zbyt szybki wzrost temperatury zasilania, zbyt duża ΔT pomiędzy zasilaniem i powrotem, powrót>zasilanie

8. Konserwacja

Aby kocioł działał bezpiecznie i pozostawał w dobrym stanie, zalecamy zawarcie umowy serwisowej z AFI lub AFS na regularną konserwację i regulację.

Obudowa kotła zawiera części plastikowe, które mogą być czyszczone zwykłym środkiem czyszczącym (niezawierającym substancji ściernych).

9. Gwarancja

Warunki gwarancji podano w Książce Gwarancyjnej dostarczonej wraz z kotłem.

Książka Gwarancyjna jest jedynym dokumentem potwierdzającym prawidłowe uruchomienie i eksploatację kotła. Co za tym idzie, jedynymi dokumentami na podstawie których użytkownik może dochodzić praw gwarancyjnych jest Książka Gwarancyjna wraz z dowodem zakupu.

Zagubienie Książki Gwarancyjnej lub dowodu zakupu jest równoznaczne z utratą gwarancji. Dlatego dokumenty te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, najlepiej w pobliżu kotła.

Dane instalatora:

Nazwisko instalatora:

Adres:

Dane kontaktowe:

Numer telefonu:

Numer telefonu po godzinach pracy:

Dystrybutor:

EKO-TECH-INWEST
ul. Chełmińska 36
86-260 Unisław

tel./fax.: 566 868 935
e-mail: info@atag.com.pl
web: www.atag.com.pl

ATAG